

installations techniques. On n'a jamais eu l'intention de rénover ce toit pour y installer quelque chose d'autre que les installations techniques. On a répondu à l'urgence. M. le Député Butty a oublié de dire que toute une partie avait pu être affectée pour les concierges et l'intendance de l'hôpital. On a pu alors récupérer une partie des locaux qui a pu être utilisée de cette façon. C'est avec ces remarques que je vous invite à accepter ce projet de décret.

#### *Lecture des articles*

#### ART. 1 ET 2

– Adoptés.

#### ART. 3, TITRE ET CONSIDÉRANTS

– Adoptés.

– La lecture des articles est ainsi terminée. Il est directement passé au vote final.

#### *Vote final*

– Au vote final, ce projet de décret est adopté dans son ensemble, sans modification, par 77 voix sans opposition ni abstention.

#### *Ont voté oui:*

Ackermann (SC, PDC/CVP), Aebischer (SC, PS/SP), Aeby-Egger (SC, ACG/MLB), Andrey (GR, PDC/CVP), Badoud (GR, PLR/FDP), Bapst (SE, PDC/CVP), Berset (SC, PS/SP), Beyeler (SE, ACG/MLB), Binz (SE, UDC/SVP), Boschung B. (SE, PDC/CVP), Boschung M. (SE, PDC/CVP), Bourgnicht (FV, PDC/CVP), Bourguet (VE, PDC/CVP), Brodard J. (SC, PDC/CVP), Bulliard (SE, PDC/CVP), Burgener (FV, PS/SP), Burkhalter (SE, PLR/FDP), Bussard (GR, PDC/CVP), Butty (GL, PDC/CVP), Cardinaux (VE, UDC/SVP), Chassot (SC, ACG/MLB), Clément (FV, PS/SP), Cotting (SC, PLR/FDP), Crausaz (SC, PDC/CVP), de Roche (LA, ACG/MLB), de Weck (FV, PLR/FDP), Fasel (SE, PDC/CVP), Fasel-Roggo (SE, ACG/MLB), Feldmann (LA, PLR/FDP), Frossard (GR, UDC/SVP), Fürst (LA, PS/SP), Gander (FV, UDC/SVP), Gannoz (FV, PS/SP), Gavillet (GL, PS/SP), Gendre (SC, PS/SP), Genoud (VE, UDC/SVP), Girard (GR, PS/SP), Glauser (GL, PLR/FDP), Goumaz-Renz (LA, PDC/CVP), Grandjean (VE, PDC/CVP), Hänni-F (LA, PS/SP), Hunziker (VE, PLR/FDP), Ith (LA, PLR/FDP), Jelk (FV, PS/SP), Jendly (SE, PDC/CVP), Johner-Et. (LA, UDC/SVP), Jordan (GR, PDC/CVP), Longchamp (GL, PDC/CVP), Marbach (SE, PS/SP), Menoud E. (GR, PDC/CVP), Menoud Y. (GR, PDC/CVP), Morand (GR, PLR/FDP), Page (GL, UDC/SVP), Peiry C. (SC, UDC/SVP), Peiry S. (FV, UDC/SVP), Piller A. (SE, UDC/SVP), Pittet (VE, PS/SP), Raemy (LA, PS/SP), Rapporteur (.), Repond (GR, PS/SP), Rey (FV, ACG/MLB), Rime (GR, PS/SP), Romanens J. (GR, PDC/CVP), Roubaty (SC, PS/SP), Schorderet G (SC, UDC/SVP), Schuwey R. (GR, UDC/SVP), Siggen (FV, PDC/

CVP), Stempfel (LA, PDC/CVP), Studer A. (SE, ), Studer T. (LA, PDC/CVP), Suter (SC, ACG/MLB), Thalmann-B (LA, UDC/SVP), Thévoz (FV, ACG/MLB), Thomet (SC, PS/SP), Thürler (GR, PLR/FDP), Vial (SC, PDC/CVP), Wicht (SC, PLR/FDP). *Total: 77.*

### **Postulat P2053.09 Josef Fasel/Claudia Cotting** (fraude à l'aide sociale et fraudeurs)<sup>1</sup>

#### **Retrait**

**Cotting Claudia (PLR/FDP, SC).** Avec mon collègue Joseph Fasel nous avons déposé un postulat afin d'en savoir plus sur l'obtention déloyale d'aides sociales, entre autres questions et constatations qui ne sont souvent pas de petites affaires. M<sup>me</sup> la Commissaire du gouvernement nous a communiqué que la modification de la loi sur l'aide sociale était en traduction et qu'elle serait traitée au plénum en février prochain. Si notre postulat est accepté, cette révision de la LASoc serait mise en attente du rapport faisant suite au postulat. Afin de ne pas retarder la révision de cette loi que nous attendons, nous retirons notre postulat et nous partons de l'idée que la commission ordinaire sera constituée à la session de décembre pour que les travaux soient prêts en février, comme promis. Nous veillerons et nous interviendrons car cette modification doit aller dans le sens que l'on souhaitait lors de la discussion sur la motion Peiry et le postulat Collaud en juin dernier.

– Ce postulat étant retiré, cet objet est liquidé.

- La séance est levée à 11 h 45.

*Le Président:*

**Pierre-André PAGE**

*Les Secrétaires:*

**Mireille HAYOZ**, *secrétaire générale*

**Marie-Claude CLERC**, *secrétaire parlementaire*

<sup>1</sup> Déposé et développé le 8 mai 2009, BGC p. 793; réponse du Conseil d'Etat le 13 octobre 2009, BGC pp. 2379ss.